



*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

## Ogłoszenie o zamówieniu

**dla postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na usługi społeczne o wartości zamówienia poniżej kwoty określonej w przepisach art. 138g ust. 1 pkt 1) ustawy – Prawo zamówień publicznych (poniżej 750 000 euro), p.n.:**

**Usługa szkoleniowa - Nadzór nad wyposażeniem kontrolno-pomiarowym w laboratorium badawczym w ramach Projektu: „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych”**

nr sprawy: DZP.381.046.2017.UGS

### 1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego.

**Uniwersytet Śląski w Katowicach**

ul. Bankowa 12

40-007 Katowice

NIP: 634-019-71-34

REGON: 000001347

Strona internetowa: [www.dzp.us.edu.pl](http://www.dzp.us.edu.pl)

**Osoby upoważnione do kontaktu:**

Pracownicy Działu Zamówień Publicznych: **Małgorzata Wróblewska, Justyna Rutkowska-Zawada, Kalina Rożek, Damian Ludwikowski.**

tel.: (32) 359 19 25

fax: (32) 359 20 48

e-mail: [dzp@us.edu.pl](mailto:dzp@us.edu.pl)

Niniejsze postępowanie jest współfinansowane z Projektu: „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1. Kompetencje w szkolnictwie wyższym, umowa o dofinansowanie Projektu w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 – nr umowy POWR.03.01.00-00-K340/15, zwanego dalej Projektem.

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

## 2. Podstawa prawna.

Przedmiotowe postępowanie jest prowadzone w ramach procedury określonej przez Zamawiającego na podstawie art. 138o ustawy - Prawo zamówień publicznych (t. j.: Dz. U z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm. – dalej „ustawa Pzp”) i dotyczy usług społecznych o wartości zamówienia poniżej kwoty określonej w przepisie art. 138g ust. 1 pkt 1) ustawy Pzp (poniżej 750 000 euro).

## 3. Przedmiot zamówienia.

- 1) **Przedmiotem zamówienia** są usługi szkoleniowe, zwane dalej także warsztatami, kursami, realizowane w ramach projektu pt.: „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych” wraz z przeprowadzeniem szkolenia oraz wydaniem zaświadczenia potwierdzającego uczestnictwo w szkoleniu.

Opis	Liczba godzin i grup
Szkolenie certyfikowane: nadzór nad wyposażeniem kontrolno-pomiarowym w laboratorium badawczym	4 godziny lekcyjne/grupę*, 3 edycje ( grupy), max 10 osób w grupie

\*przez godzinę Zamawiający rozumie godzinę lekcyjną – 45 minut

- 3) Nazwy i kody dotyczące przedmiotu zamówienia zgodnie z nomenklaturą określoną we Wspólnym Słowniku Zamówień (CPV): **80500000-9 - Usługi szkoleniowe**
- 4) Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
- 5) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi **załącznik nr 2** do niniejszego ogłoszenia.

## 4. Warunki realizacji zamówienia.

### 1) Wymagany termin realizacji zamówienia:

- Pierwsza grupa / pierwsza edycja - **od daty zawarcia umowy, nie później niż do 15 lipca 2017r.,**
- Druga grupa / druga edycja – **od daty zawarcia umowy, nie później niż do 30 września 2017r.,**
- Trzecia grupa / trzecia edycja – **nie wcześniej niż 20 października i nie później niż 20 grudnia 2017r.**

zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego po zawarciu umowy i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej do 2 dni roboczych przed rozpoczęciem zajęć. Godziny zajęć dostosowane będą do planu zajęć studentów.

Szkolenie powinno się odbywać w przedziale godzinowym pomiędzy 8.00 - 21.00 od poniedziałku do niedzieli. Zamawiający przewiduje, że szkolenie dla 1 grupy powinno odbyć się w ciągu 1 dnia.

Wykonawca jest zobowiązany do dostosowania się do zmian wprowadzanych przez Zamawiającego.

Każdorazowe nieprzeprowadzenie zajęć zgodnie z harmonogramem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

---

**2) Miejsce realizacji zamówienia:**

Wydział Biologii i Ochrony Środowiska ul. Bankowa 9, Katowice,

Zamawiający zapewnia salę wraz z niezbędnym wyposażeniem audiowizualnym ( z komputerem, wideoprojektorem i tablicą).

**3) Liczba uczestników:**

Ostateczna liczba uczestników zależeć będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w szkoleniach.

Nie można łączyć grup ani wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu.

W szkoleniu mogą uczestniczyć jedynie uczestnicy projektu „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych”.

- 4) Szczegółowe warunki realizacji zamówienia oraz warunki płatności zostały określone we wzorze umowy stanowiącym **załącznik nr 3** do niniejszego ogłoszenia.
- 5) W przypadku, gdy Wykonawca zamierza zrealizować przedmiot zamówienia z udziałem podwykonawców, Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania firm tych podwykonawców (zgodnie z treścią ust. 6 i 7 formularza oferty – załącznika nr 1A do ogłoszenia o zamówieniu). W przypadku, kiedy Wykonawca nie wskaże w ofercie części, którą zamierza powierzyć podwykonawcom, Zamawiający przyjmie, że Wykonawca zrealizuje zamówienie samodzielnie.
- 6) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych części zamówienia.
- 7) W ramach kryteriów oceny ofert, o których mowa w ust. 7 ogłoszenia, Zamawiający przewidział możliwość przyznania dodatkowych punktów Wykonawcy, w przypadku zatrudnienia przy realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych, o których mowa w przepisach o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych.

**5. Warunki udziału w postępowaniu.**

---

- 1) Zamawiający określa następujący warunek udziału w postępowaniu dotyczący **zdolności technicznej lub zawodowej**:

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

O udzielenie zamówienia może ubiegać się Wykonawca, który wykaze, że dysponuje lub będzie dysponować zasobami kadrowymi niezbędnymi do przeprowadzenia szkoleń tj.

**co najmniej 1 osobą, które łącznie spełnia poniższe wymagania:**

- a) posiada wykształcenie wyższe, co najmniej magisterskie z dziedziny nauk biologicznych i/lub chemicznych i/lub technicznych w rozumieniu Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 8 sierpnia 2011r. (Dz.U. 2011, Nr 179, poz. 1065) w sprawie obszarów wiedzy, dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych lub innego aktu prawnego wydanego na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów,
- b) prowadził w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert - minimum 1 szkolenie /warsztat/kurs obejmujące swoim zakresem nadzór nad wyposażeniem pomiarowym,

**Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu.**

Zamawiający przeprowadzi ocenę warunków udziału w postępowaniu w oparciu o następujące dokumenty i oświadczenia:

- 1) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu (załącznik nr 1B do ogłoszenia), oraz
  - 2) wykaz osób (przykładowy formularz wykazu osób do ewentualnego wykorzystania stanowi załącznik nr 1D do ogłoszenia)
- o których mowa w ust. 6 pkt 1 lit. a) i c).

**2) Poleganie na potencjale podmiotu trzeciego.**

- a) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu w odniesieniu do zamówienia lub jego części, polegać na zasobach (zdolnościach technicznych lub zawodowych) innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
- b) Wykonawca, który polega na zdolnościach innych podmiotów, musi udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia; **W przypadku korzystania z potencjału innych podmiotów w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca powinien przedłożyć stosowne zobowiązanie tegoż podmiotu lub inny dowód na udostępnienie potencjału wraz z ofertą w formie oryginału, zgodnie z ust. 6 pkt 1) lit. b) ogłoszenia o zamówieniu.**
- c) Zamawiający oceni czy udostępniane Wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w ust. 5 pkt 1).
- d) Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe podmiotu, o którym mowa w niniejszym punkcie nie potwierdzą spełnienia przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu Zamawiający zażąda, aby Wykonawca w wyznaczonym terminie zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub innymi podmiotami, lub aby zobowiązał się do osobistego wykonania odpowiedniej części zamówienia, jeżeli wykaze odpowiednie zdolności, o których mowa w pkt 1).

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

- e) W odniesieniu do warunków dotyczących doświadczenia, Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach innych podmiotów, jeśli podmioty te zrealizują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.
- 3) **Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie.** W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, spełnienie warunku wymienionego w pkt 1) powinno zostać wykazane łącznie.

**6. Wykaz oświadczeń i dokumentów, wymaganych w postępowaniu.**

**1) Wykaz oświadczeń i dokumentów, które należy złożyć wraz z ofertą:**

Lit.	Wymagane oświadczenie lub dokument	Forma dokumentu
a)	<b>Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.</b>	Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr <b>1B</b> do ogłoszenia <b>Oryginał</b>
b)	W przypadku korzystania z potencjału innych podmiotów w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca powinien przedłożyć stosowne <b>zobowiązanie tegoż podmiotu lub inny dowód na udostępnienie potencjału</b> wraz z ofertą w formie oryginału.	Wzór zobowiązania stanowi załącznik nr <b>1C</b> do ogłoszenia <b>Oryginał</b>
c)	<b>Wykaz osób</b> , skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.	<b>Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę</b> Przykładowy wzór oświadczenia stanowi <b>załącznik nr 1D</b> do ogłoszenia ( <i>Zamawiający dopuszcza odtworzenie formularza</i> )

**2) Inne dokumenty niezbędne do przeprowadzenia postępowania (należy złożyć wraz z ofertą):**

Lit.	Wymagane oświadczenie lub dokument	Forma dokumentu
a)	<b>Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej.</b>  <i>W przypadku zaistnienia zmian, nieodzwierciedlonych w ww. dokumentach, Wykonawca obowiązany jest załączyć do oferty</i>	<b>Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę</b>

Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”

	dokumenty będące podstawą tychże zmian (np. uchwała wspólników, prawomocny wyrok sądowy).	
b)	<p><b>Pełnomocnictwo</b> - wymagane, jeżeli ofertę w postępowaniu składa w imieniu Wykonawcy pełnomocnik. W przypadku, kiedy osoba składająca w imieniu Wykonawcy ofertę, nie jest osobą uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy i złożenia oferty w postępowaniu na podstawie aktualnego odpisu z właściwego rejestru (np. prowadzonego przez sąd rejestru handlowego, rejestru spółdzielni lub rejestru przedsiębiorstw państwowych albo odpisu z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej), wraz z ofertą powinno zostać złożone stosowne pełnomocnictwo dla tej osoby/ów wystawione przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentowania Wykonawcy.</p> <p>Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie zobowiązani są załączyć do oferty pełnomocnictwo do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.</p>	Oryginał lub kopia poświadczona notarialnie

**7. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert.**

1) Przy wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami oceny ofert:

Kryterium	Waga	Maksymalna możliwa liczba punktów
<b>Cena (C)</b>	60 %	60,00
<b>Doświadczenie osoby w prowadzeniu szkoleń (D)</b>	15 %	15,00
<b>Doświadczenie osoby w pracy w laboratorium badawczym (L)</b>	15 %	15,00
<b>Zatrudnienie osoby niepełnosprawnej (N)</b>	10 %	10,00

2) Opis stosowanych kryteriów oraz sposób ich obliczania:

- a) **Cena** - oznacza cenę łączną brutto za wykonanie całości przedmiotu zamówienia zgodnie z treścią ogłoszenia i umową. Cena wskazana w formularzu oferty oceniana będzie w następujący sposób:

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

$$\text{Xc punktów} = \frac{\text{najniższa cena występująca w ofertach} \times 100}{\text{cena wskazana w rozpatrywanej ofercie}}$$

Xc – liczba punktów za kryterium „cena”

Otrzymana liczba punktów zostanie pomnożona przez wagę kryterium, tj. **60%**

b) Zasady przyznawania punktów w kryterium „**Doświadczenie osoby w prowadzeniu szkoleń (D)**”:

- maksymalna liczba punktów do uzyskania w kryterium „doświadczenie osoby w prowadzeniu szkoleń – D” - **15,00 pkt**;
- wykonawca otrzyma punkty w tym kryterium oceny ofert jeśli wykaże, że osoba, wskazana w wykazie osób (załącznik nr 1D do ogłoszenia), która spełnia warunek udziału w postępowaniu, przeprowadziła, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, szkolenia /warsztaty/kursy, tzn. ponad wymagane minimum, tj. 1 obejmujące swoim zakresem nadzór nad wyposażeniem pomiarowym;
- punkty zostaną przyznane wg poniższych zasad:

W przypadku wykazania szkoleń/warsztatów/kursów wykonanych przez osobę wskazaną w wykazie osób (załącznik nr 1D do ogłoszenia), która spełnia warunek udziału w postępowaniu – zgodnie z zasadą :

- 1 dodatkowe szkolenie – 3 pkt,
  - 2 dodatkowe szkolenia - 6 pkt,
  - 3 dodatkowe szkolenia - 9 pkt,
  - 4 dodatkowe szkolenia - 12 pkt
  - 5 i więcej dodatkowych szkoleń - 15 pkt
- w przypadku wykazania w wykazie osób (załącznik nr 1 D do ogłoszenia) więcej niż jednej osoby, Zamawiający nie będzie sumował potencjału tych osób, tylko do celów punktacji weźmie pod uwagę osobę, która spełnia warunek udziału w postępowaniu o którym mowa w ust. 5 pkt 1) ogłoszenia i posiada lepsze kwalifikacje/doświadczenie;
- w przypadku wykazania w celu spełnienia warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w ust. 5 pkt 1) ogłoszenia oraz w celu uzyskania dodatkowych punktów w kryteriach oceny ofert dotyczących doświadczenia osób - innych osób (tzn. inna osoba w celu wykazania spełnienia warunku, a inna osoba do celów punktacji w ramach kryteriów oceny ofert) – punkty w tym kryterium oceny ofert nie zostaną przyznane;
- ocena w ramach kryterium D będzie dokonana na podstawie informacji zawartych w złożonym wraz z ofertą **wykazie osób, o którym mowa w ust. 6 pkt 1 lit. c) (załącznik nr 1D do ogłoszenia)**;
- **w związku z tym, iż doświadczenie osób stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, Zamawiający informuje, że nie będzie stosował procedury uzupełniania dokumentów**



*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

---

**zawierających informacje uwzględniane do punktacji i tym samym umożliwiające uzyskanie wyższej pozycji w rankingu ofert. Procedura uzupełniania będzie dopuszczalna jedynie w celu umożliwienia Wykonawcy wykazania spełniania warunku udziału w postępowaniu.**

c) Zasady przyznawania punktów w kryterium „**Doświadczenie osoby w pracy w laboratorium badawczym (L)**”:

- maksymalna liczba punktów do uzyskania w kryterium „doświadczenie osoby w pracy w laboratorium badawczym – L” - **15,00 pkt**;
- Wykonawca otrzyma punkty w tym kryterium oceny ofert jeśli wykaże, że osoba, wskazana w wykazie osób (załącznik nr 1D do ogłoszenia), która spełnia warunek udziału w postępowaniu, pracuje lub pracowała w laboratorium akredytowanym przez PCA (Polskie Centrum Akredytacji) lub inną równoważną jednostkę akredytującą;
- Wykonawca winien wykazać doświadczenie wskazując doświadczenie w pracy w laboratorium badawczym – w pełnych latach (w przypadku podania doświadczenia w niepełnych latach np. 9,5 roku – Zamawiający zaokrągli liczbę lat doświadczenia w dół do pełnych lat);
- W przypadku zatrudnienia w różnych laboratoriach badawczych, okresy zatrudnienia podlegają sumowaniu;
- punkty zostaną przyznane wg poniższych zasad:
  - do 3 lat pracy - 0 pkt,
  - od 4 do 6 lat - 5 pkt,
  - od 7 do 9 lat - 10 pkt,
  - 10 lat (i więcej) - 15 pkt
- W przypadku wykazania w wykazie osób (załącznik nr 1 D do ogłoszenia) więcej niż jednej osoby, Zamawiający nie będzie sumował potencjału tych osób, tylko do celów punktacji weźmie pod uwagę osobę, która spełnia warunek udziału w postępowaniu o którym mowa w ust. 5 pkt 1) ogłoszenia i posiada lepsze kwalifikacje/doświadczenie.
- W przypadku wykazania w celu uzyskania dodatkowych punktów w kryteriach oceny ofert dotyczących doświadczenie osoby w pracy w laboratorium badawczym - innych osób (tzn. inna osoba w celu wykazania spełnienia warunku, a inna osoba do celów punktacji w ramach kryteriów oceny ofert) – punkty w tym kryterium oceny ofert nie zostaną przyznane.
- Ocena w ramach kryterium L będzie dokonana na podstawie informacji (nazwa laboratorium, liczba lat pracy w laboratorium) zawartych w złożonym wraz z ofertą **wykazie osób, o którym mowa w ust. 6 pkt 1 lit. c) (załącznik nr 1D do ogłoszenia)**;
- **W związku z tym, iż doświadczenie pracy w laboratorium badawczym osób stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, Zamawiający informuje, że nie będzie stosował procedury uzupełniania dokumentów zawierających informacje uwzględniane do punktacji i tym**



*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

---

**samym umożliwiające uzyskanie wyższej pozycji w rankingu ofert.**

- d) Zasady przyznawania punktów w kryterium „**zatrudnienie do realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych**” (N):
- maksymalna liczba punktów do uzyskania w kryterium „zatrudnienie do realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych” - **10,00 pkt**;
  - zamawiający dokona oceny tego kryterium na podstawie złożonej przez Wykonawcę wraz z ofertą (zgodnie z treścią ust. 8 formularza oferty – załącznika nr 1A do ogłoszenia) **deklaracji zatrudnienia przy realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych, o których mowa w przepisach o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu osób niepełnosprawnych.**
  - w przypadku niezłożenia przez Wykonawcę deklaracji w przedmiotowym zakresie, deklaracja nie podlega uzupełnieniu, co skutkuje nieprzyznaniem punktów w ramach tego kryterium;
  - **wykonawca, który zadeklaruje, że zatrudni do realizacji zamówienia co najmniej jedną osobę niepełnosprawną otrzyma 10 punktów w tym kryterium;**
  - **wykonawca, który nie zadeklaruje do realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych lub zadeklaruje, iż nie zatrudni do realizacji zamówienia osób niepełnosprawnych otrzyma w tym kryterium 0 punktów.**
  - w przypadku złożenia deklaracji zatrudnienia osoby niepełnosprawnej jw., Wykonawca będzie zobowiązany przestrzegać tego zobowiązania w toku realizacji zamówienia pod rygorem zastosowania przez zamawiającego kar umownych przewidzianych we wzorze umowy;
  - Zamawiający zastrzega, iż najpóźniej przed przystąpieniem do świadczenia usług zażąda od Wykonawcy okazania dokumentu, potwierdzającego zatrudnienie do realizacji zamówienia osoby niepełnosprawnej, o której mowa w przepisach o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych. Odmowa okazania powyższego dokumentu lub brak wymaganego dokumentu będzie skutkować zastosowaniem przez zamawiającego kar umownych przewidzianych we wzorze umowy.
- 3) Ocena końcowa dokonana będzie po zsumowaniu punktów uzyskanych z oceny w kryterium: „cena oferty” (C), „doświadczenie osoby w prowadzeniu szkoleń” (D), „doświadczenie osoby w pracy w laboratorium badawczym” (L), „zatrudnienie osób niepełnosprawnych” (N).
- 4) Wyliczenie punktów zostanie dokonane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z matematycznymi zasadami zaokrąglania. Maksymalna łączna suma punktów we wskazanych wyżej kryteriach – 100.
- 5) Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta Wykonawcy niepodlegającego wykluczeniu, która nie podlega odrzuceniu oraz która uzyska największą liczbę zsumowanych punktów w ramach ustalonych ww. kryteriów oceny ofert.

## **8. Opis sposobu przygotowania ofert.**

---

- 1) Każdy Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę w niniejszym postępowaniu.

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

- 2) Ofertę należy złożyć w formie pisemnej pod rygorem nieważności, w języku polskim, zgodnie z przepisami prawa oraz niniejszą specyfikacją, tj. zgodnie z treścią formularza oferty, stanowiącego *załącznik nr 1A* do niniejszej specyfikacji (*Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza*) z podaniem ceny jednostkowej netto, ceny netto oraz ceny brutto za przedmiot zamówienia, a także terminu i warunków realizacji zamówienia oraz deklaracji dotyczącej zatrudnienia osób niepełnosprawnych przy realizacji zamówienia.
- 3) Oferta oraz wszystkie oświadczenia składane przez Wykonawcę w toku postępowania winny być podpisane przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy, zgodnie z zasadą reprezentacji wynikającą z postanowień odpowiednich przepisów prawnych bądź umowy, uchwały lub prawidłowo sporządzonego pełnomocnictwa.
- 4) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie (np. konsorcja, spółki cywilne) – należy ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (należy dołączyć do oferty prawidłowo sporządzone pełnomocnictwo lub umowę).
- 5) Oferta Wykonawcy winna być podpisana w sposób umożliwiający identyfikację osoby składającej podpis (np. czytelny podpis składający się z pełnego imienia i nazwiska lub podpis nieczytelny opatrzony pieczęcią imienną).
- 6) Ofertę wraz z dokumentami należy złożyć w kopercie zaklejonej i opisanej:

*Nazwa i adres Wykonawcy*

**Numer postępowania: DZP.381.046.2017.UGS**

**Usługa szkoleniowa - Nadzór nad wyposażeniem kontrolno-pomiarowym w laboratorium badawczym w ramach Projektu: „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych”**

*Nie otwierać przed dniem 8.06.2017r. godz.10:00*

## 9. Termin składania i otwarcia ofert.

- 1) Ofertę należy złożyć w terminie **do dnia 8.06.2017 r. do godz. 9:30** w **Dziale Zamówień Publicznych Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, ul. Bankowa 12, pok. nr 69.**
- 2) W przypadku złożenia oferty drogą pocztową, o ważności jej złożenia będzie decydowała tylko i wyłącznie data wpływu do Zamawiającego.
- 3) W przypadku złożenia oferty po wyznaczonym terminie składania ofert, Zamawiający niezwłocznie zwraca ofertę, która została złożona po terminie.
- 4) **Zmiana i wycofanie oferty.** Wykonawca może, przed upływem terminu składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę. Oświadczenie o wprowadzonych zmianach lub o wycofaniu oferty musi zostać doręczone

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

Zamawiającemu w formie pisemnej pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert. Zarówno zmiana oferty jak i jej wycofanie musi zostać złożone w miejscu i według zasad obowiązujących przy składaniu oferty tzn. w odpowiednio opisanej kopercie (paczce) wraz z dopiskiem odpowiednio „ZMIANA OFERTY” lub „WYCOFANIE OFERTY”. W przypadku złożenia kilku „ZMIAN OFERTY” kopertę (paczke) każdej zmiany należy dodatkowo opatrzyć napisem „ZMIANA OFERTY nr .....”. „Każda ze zmian oferty zostanie otwarta w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie otwarcia ofert, przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany. Zarówno czynności zmiany oferty jak i jej wycofania może dokonać wyłącznie osoba upoważniona do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy. Wraz z oświadczeniem o wycofaniu lub o zmianie oferty Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć stosowny dokument rejestrowy, z którego wynikać będzie upoważnienie osoby składającej oświadczenie o wycofaniu lub o zmianie oferty do reprezentowania Wykonawcy. Jeżeli oświadczenie składa pełnomocnik, wymagane będzie również złożenie prawidłowo sporządzonego pełnomocnictwa.

- 5) Po upływie terminu składania ofert Wykonawca nie może dokonać zmian w ofercie.
- 6) Otwarcie ofert nastąpi w dniu **8.06.2017 r. o godz. 10:00** w Dziale Zamówień Publicznych Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, ul. Bankowa 12, pok. nr 61, III p.
- 7) Termin związania ofertą wynosi **30 dni**. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, na czas niezbędny do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z tym, że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawcy o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
- 8) Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.
- 9) Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zmierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
- 10) Otwarcie ofert obejmuje:
  - a) **część jawną**, podczas której mogą być obecni Wykonawcy oraz inne zainteresowane osoby; w części jawnej Zamawiający podaje nazwy (firmy) oraz adresy wykonawców, a także informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia i warunków płatności zawartych w ofertach. Informacje, o których mowa w niniejszym punkcie, a także w pkt 9) powyżej, Zamawiający zamieści niezwłocznie po otwarciu ofert na swojej stronie internetowej;
  - b) **część niejawną**; w części niejawnej Zamawiający dokonuje oceny merytorycznej i formalnej złożonych ofert na podstawie kryteriów wymienionych w ust. 7.

## 10. Opis sposobu obliczenia ceny.

- 1) Szczegółowy sposób przedstawienia ceny zawiera formularz ofertowy (załącznik nr 1A do ogłoszenia).
- 2) Cena oferty winna zawierać wszelkie koszty poniesione w celu należytego i pełnego wykonania zamówienia, zgodnie z wymaganiami opisanymi w załączniku nr 2 do niniejszego ogłoszenia, a w szczególności powinna zawierać: koszt wynagrodzenia osób prowadzących szkolenie, koszt materiałów szkoleniowych, certyfikatów, zaświadczeń itp. (jeśli są wymagane zgodnie z załącznikiem 2), koszty dojazdu do Zamawiającego, a także

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

koszty ogólne, w tym: wszelkie podatki, opłaty i elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia, zysk Wykonawcy oraz podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.

- 3) Wynagrodzenie brutto winno uwzględniać podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami. **Ze względu na fakt, przedmiotem zamówienia jest usługa kształcenia zawodowego, finansowana w całości ze środków publicznych, usługa podlega zwolnieniu z podatku VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c) ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. nr 54, poz. 535 ze zm.). Wykonawca, z którym zostanie podpisana umowa otrzyma stosowne oświadczenie o finansowaniu.**
- 4) Ocenie będzie podlegała cena oferty brutto. W przypadku Wykonawcy niebędącego podatnikiem podatku VAT, ocenie będzie podlegała ostateczna cena podana w ofercie, zawierająca wszystkie elementy cenotwórcze. W przypadku gdy umowa z Wykonawcą prowadzi lub będzie prowadzić po stronie Zamawiającego do powstania obowiązku poniesienia dodatkowych kosztów – pochodnych od wynagrodzeń, należy uwzględnić również wysokość tych kosztów.
- 5) Sposób kalkulacji oraz przedstawienia ceny ofertowej zawiera załącznik nr 1A do ogłoszenia - Formularz oferty. Cena winna być wyrażona w złotych polskich.
- 6) Podana ilość godzin szkoleń jest ilością maksymalną. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmniejszenia ilości godzin, a tym samym do nie wykorzystania pełnej kwoty stanowiącej wartość umowy, Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.
- 7) Podana przez Zamawiającego w załączniku nr 2 do ogłoszenia liczba uczestników szkoleń jest wielkością maksymalną. Zamawiający zastrzega, iż ilość ta może ulec zmniejszeniu i Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia. Ostateczna liczba uczestników szkoleń zależeć będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w szkoleniach.
- 8) Rozliczenia z Wykonawcą będą odbywały się w oparciu o cenę jednostkową za 1 edycję szkoleń podaną w ofercie Wykonawcy oraz liczbę edycji szkoleń faktycznie przeprowadzonych. UWAGA !!! Wartością umowy jest cena podana przez Wykonawcę w ofercie.
- 9) Cena powinna być podana do 2. miejsca po przecinku zgodnie z zasadami matematycznego zaokrąglania, tj. „5” na 3. miejscu po przecinku – zaokrąglenie w górę, a poniżej „5” – zaokrąglenie w dół.
- 10) Cena podana w ofercie nie ulegnie zwiększeniu i nie będzie podlegała waloryzacji w okresie trwania umowy, z zastrzeżeniem zmian przewidzianych w umowie (załącznik nr 3 do ogłoszenia).
- 11) Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego, zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług w zakresie dotyczącym wewnątrzwspólnotowego nabycia towarów, w celu oceny takiej oferty Zamawiający dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałyby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## 11. Wykaz załączników do ogłoszenia.

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. Formularz oferty (wzór).....  | załącznik nr 1A |
| 2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (wzór) .....    | załącznik nr 1B |
| 3. Zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia swoich zasobów (wzór)..... | załącznik nr 1C |
| 4. Wykaz osób (wzór) .....   | załącznik nr 1D |
| 5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia .....                              | załącznik nr 2  |



*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

6. Wzór umowy (wraz z załącznikami).....załącznik nr 3

Zatwierdzam:

**mgr Agnieszka Maj –  
Z-ca Kanclerza ds. Inwestycji i  
Zarządzania Logistycznego**

**Katowice, maj 2017**

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

## Instrukcja dotycząca przeprowadzenia postępowania

1. Zamawiający wyznacza termin składania ofert z uwzględnieniem czasu niezbędnego na przygotowanie i złożenie ofert przez potencjalnych Wykonawców. Oferta złożona po upływie wyznaczonego przez Zamawiającego terminu nie podlega badaniu i ocenie.
2. Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert dokonać zmiany treści ogłoszenia lub zmiany innych dokumentów stanowiących załączniki do ogłoszenia. Stosowną informację o zmianie, Zamawiający udostępnia na stronie internetowej, na której zamieszczono ogłoszenie.
3. W toku badania i oceny złożonych ofert Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń, dokumentów, pełnomocnictw albo złożyli dokumenty, oświadczenia, zawierające błędy lub złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba, że mimo ich uzupełnienia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Zamawiający nie dopuszcza możliwości uzupełniania dokumentów, o których mowa powyżej w formie faksu lub w formie elektronicznej.
4. Zamawiający może żądać od Wykonawców dodatkowych wyjaśnień dotyczących treści złożonych przez nich ofert, a ponadto dokonuje poprawienia oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych w złożonych ofertach oraz innych omyłek polegających na niezgodności oferty z treścią ogłoszenia o zamówieniu, niepowodujących istotnych zmian w treści oferty – informując o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
5. Jeżeli zaoferowana cena lub koszt, lub ich istotne części składowe, wydają się rażąco niskie w stosunku do przedmiotu zamówienia i budzą wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający zwraca się o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny lub kosztu (odpowiednie zastosowanie znajdują przepisy art. 90 ust. 1, 1a, 2 i 3 ustawy Pzp).
6. W niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia, oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują zgodnie z wyborem Zamawiającego w jednej z form: pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną. Swoboda wyboru formy nie dotyczy oferty i umowy (forma pisemna pod rygorem nieważności) oraz dokumentów składanych wraz z ofertą (także uzupełnianych na wezwanie Zamawiającego).
7. Jeżeli Zamawiający lub Wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
8. Zamawiający **wyklucza** z postępowania Wykonawców:
  - 1) którzy nie spełniają warunków udziału w postępowaniu lub którzy nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego dokumentów i oświadczeń na potwierdzenie spełniania tych warunków, z zastrzeżeniem wyczerpania procedury opisanej w ust. 3 i 4;

*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

---

- 2) którzy wykonywali bezpośrednio czynności związane z przygotowaniem prowadzonego postępowania lub posługiwali się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności, chyba, że udział tych Wykonawców w postępowaniu nie utrudni uczciwej konkurencji. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.
9. Zamawiający **odrzuca** ofertę Wykonawcy, jeżeli:
- 1) jej treść nie odpowiada treści ogłoszenia o zamówieniu, a także treści załączników do ogłoszenia, jeżeli zostały przewidziane (w szczególności treści opisu przedmiotu zamówienia);
  - 2) jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów;
  - 3) zawiera błędy w obliczeniu ceny (dotyczy to w szczególności przyjęcia błędnej stawki podatku VAT);
  - 4) Wykonawca w terminie 3 dni od daty otrzymania zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie innej omyłki polegającej na niezgodności oferty z treścią ogłoszenia o zamówieniu, niepowodującej istotnych zmian w treści oferty;
  - 5) jeżeli jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
  - 6) zawiera rażąco niską cenę (lub koszt) w stosunku do przedmiotu zamówienia;
  - 7) Wykonawca nie wyraził zgody na przedłużenie terminu związania ofertą;
  - 8) Wykonawca nie wniósł wadium lub wniósł wadium w sposób nieprawidłowy (jeżeli było wymagane);
10. Zamawiający dokonuje wyboru oferty najkorzystniejszej na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w ogłoszeniu o zamówieniu. Jeśli nie można wybrać oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert - Zamawiający spośród tych ofert wybiera ofertę z niższą ceną.
11. Jeśli w postępowaniu, w którym jedynym kryterium oceny ofert jest cena, nie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
12. Każdy z Wykonawców, którzy złożyli oferty, zostanie niezwłocznie zawiadomiony w jednej z form, o których mowa w ust. 6 o:
- 1) wyborze najkorzystniejszej oferty, z podaniem nazwy (firmy) albo imienia i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresu Wykonawcy, którego ofertę wybrano (jeżeli jest miejscem wykonywania działalności Wykonawcy), uzasadnienia jej wyboru oraz nazw (firm) albo imion i nazwisk, siedzib albo miejsc zamieszkania i adresów Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktacji przyznanej ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łącznej punktacji),
  - 2) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone (z podaniem uzasadnienia),
  - 3) Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania (z podaniem uzasadnienia),
  - 4) o ewentualnym unieważnieniu postępowania.
- Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieści informację, o której mowa w pkt 1 powyżej na swojej stronie internetowej.
13. Zamawiający unieważnia postępowanie:
- 1) jeżeli nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu,



*Projekt „NEW. Zwiększenie konkurencyjności studentów Wydziału Biologii i Ochrony Środowiska Uniwersytetu Śląskiego na rynku pracy przez rozwój ich kompetencji zawodowych.”*

---

- 2) cena najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba, że Zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny najkorzystniejszej oferty,
  - 3) postępowanie obciążone jest wadą niemożliwą do usunięcia, powodującą sytuację, w której niemożliwym jest zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego niepodlegającej unieważnieniu,
  - 4) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie Zamawiającego, czego nie można było wcześniej przewidzieć.
14. Wykonawca może poinformować Zamawiającego w trakcie trwania postępowania o czynności Zamawiającego niezgodnej z postanowieniami niniejszej instrukcji, zasadami opisanymi w art. 138o ustawy Pzp czy innymi przepisami powszechnie obowiązującego prawa. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji Zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym Wykonawców w sposób przewidziany dla tej czynności. Na czynności podjęte w niniejszym postępowaniu nie przysługuje odwołanie w rozumieniu przepisów rozdziału VI ustawy Pzp.
15. Z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, zostanie zawarta umowa na warunkach podanych we **wzorze umowy** (stanowiącym załącznik nr 3 do ogłoszenia o zamówieniu) oraz w ofercie przedstawionej przez Wykonawcę.
16. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny, chyba, że zachodzą przesłanki do unieważnienia postępowania, o których mowa ust. 13.
17. Niezwłocznie po udzieleniu zamówienia Zamawiający zamieszcza na swojej stronie internetowej informację o udzieleniu zamówienia, podając nazwę albo imię i nazwisko podmiotu, z którym zawarł umowę w sprawie zamówienia publicznego. W razie nieudzielenia zamówienia Zamawiający niezwłocznie zamieszcza na swojej stronie internetowej informację o nieudzieleniu zamówienia.
18. Zamówienie zostanie zrealizowane zgodnie z prawem obowiązującym w Rzeczypospolitej Polskiej. W sprawach nieuregulowanych niniejszym ogłoszeniem o udzielanym zamówieniu, będą miały zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - kodeks cywilny i innych ustaw szczególnych powszechnie obowiązującego prawa.